# KWSH

Newsletter of Kwong Wai Shiu Hospital April 2009 MICA(P)217/03/2009



KWONG WAI SHIU HOSPITAL

廣惠肇留醫院

Since 1910

Always Professional. Always Caring. 专业护疗 时刻关怀



# KWSH 98th Anniversary

6th December 2008



Last December, KWSH celebrated its 98th anniversary. It was a moment to be thankful and proud as we are one of the oldest charitable hospitals and nursing homes in Singapore. We celebrated our success in seeing to the healthcare needs of the less fortunate for almost a century.

The event last year was highlighted with an uplifting speech from our Chairman - Dr Leong Heng Keng.

"To cushion the blow from the financial downturn, we hope to reach out to more people with our low charges at our Outpatient Departments (\$8-12 inclusive of consultation and standard medication) and our Traditional Chinese Medicine Centre (basic consultation: \$2, medication: \$2/day). With our low charges, it would ease the financial burden of those who need medical attention, and make healthcare more accessible to the less fortunate.

In October 2008, someone wrote to the newspapers to suggest using Kwong Wai Shiu Hospital as 'a model for future no-frills wards in government hospitals'. Our staff are encouraged by the compliment, and motivated to preserve this notion of a no-frills hospital. That is in keeping with our founders' plans, which is to provide healthcare to the needy."

# contents

managementspeaks	02
newsandhappenings	03



# Dinner and Dance 2009! This year's Dinner and Dance got off to a roaring good start.

<b>fundraising</b> activities	05	
volunteerstory	06	



#### Volunteer Activities in Chinatown brighten up the day of elderly.

<b>feature</b> article	07	
chinesetranslations	08	
donationform	11	

# managements peaks



# Reaching New Heights.

This year, Kwong Wai Shiu Hospital (KWSH) will be celebrating its 99th year of providing quality healthcare to those who are sick and needy. We have continued to serve as a non-profit organisation since 1910. Hence, we've built a strong history of caring for the less fortunate.

In these challenging economic times, we are thankful for government initiatives that encourage corporations, organisations, foundations and individuals to donate to non-profit organisations like ours. The boost in tax rebates from 200% to 250% will definitely be an incentive for donors and sponsors to give.

The Jobs Credit Scheme that offers a 12% cash grant to the employer for the first \$2,500 in wages paid per employee has also helped us ease our operating costs and preserve jobs. It has also facilitated our efforts to keep our charges low in our community hospital and nursing home.

Some of our staff have also benefited from the WDA programme that provides training courses to upgrade skills and strengthen their capabilities. They return from their courses with value-added skills that help with their work.

We appreciate the spirit of volunteerism at KWSH, and the generosity of heart that comes with it. Volunteers are the essence of what Kwong Wai Shiu Hospital is all about. It is the spirit of care and the sharing of one's time, effort and money that has kept our hospital going strong.

We have added new services and facilities over the years to reach out to the needs of the community. One of the services we provide is the Community Hospital. Our Community Hospital offers both rehabilitative care and palliative care. It functions as a step-down facility when patients are discharged from acute hospitals after treatment, and need to rehabilitate, or those who need palliative care while still undergoing treatment.

Through the years, we have evolved from a nursing home to the present where we have an Outpatient Clinic, Day Rehabilitation Centre, Physiotherapy and Occupational Therapy Centre, Traditional Chinese Medicine Centre, Community Hospital and with our long-standing Nursing Home.

In our efforts to reach out to the sick and needy, we need contributions from various organisations. Last year, we received generous contributions from Leung Kai Fook Medical Co. Pte Ltd, Chew How Teck Foundation and San Wang Wu Ti Religious Society, whom we sincerely like to thank. There are also many other organisations and individuals that we would like to extend our appreciation to, though it is not possible to list everyone. Nonetheless, we are thankful.

Although, we are going through a financial downturn, I believe the spirit of charity in Singaporeans lives on. We need to support each other in these tough times. Hence, I hope you can play a part in helping us help the sick and needy.

Keith Lee Acting CEO, KWSH

#### **UPCOMING EVENTS**

## Challenge Your Limits 2009!

In June this year, Nanyang Technological University (NTU) Welfare Services Club (WSC) will partner KWSH for a special project called 'Challenge Your Limits' (Curl.).

CurL's main objective is to create opportunities for the two beneficiaries (the disabled and KWSH) and volunteers (students from various schools) to interact and participate in exciting activities that will challenge their limits.

The activity for this project would be for 100 handicapped or disabled beneficiaries to repaint the exterior of Ward 8 in KWSH. In the process, we hope to promote the idea that the disabled are useful and contributing members of society who are determinded and have zest for life.

Through painting, beneficiaries will be able to showcase their creativity while bonding with the volunteers. Beneficiaries will also deliver the message that they are able to give back to society.

KWSH was chosen as a beneficiary as it is committed to provide quality healthcare to the sick and needy. And with the new spruced up appearance of a repaint, patients residing in Ward 8 will benefit from their new surroundings. This project lives up to its slogan of "for beneficiaries", by beneficiaries". ■





This year's Dinner and Dance got off to a roaring good start. The event committee did an excellent job in choosing the theme of the night – 'Back to School!' Finer details that made the night a success were characters like the kacang puteh man (Desmond Wee, Nurse Educator, dressed up for the role). Together with the badges, school accessories and the decorations that add to the atmosphere.

Most of the staff from various departments took the effort to coordinate their outfits and dress up playing students. There were a few cute and interesting outfits worn by some staff like the Medical Social Work Department who made part of their school uniform. Everyone was very sporting and in the right mood for a bit of fun.

There was acknowledgement for certain staff who have been with KWSH for a long time, some spanning into decades. These staff were commended that night with a rousing applause from all the other staff, and were awarded tokens of appreciation. Their loyalty to our organisation is cherished and admired.

Later, there were a few party games for our staff, and the entertainment was mostly provided by the Master of Ceremony on stage. However, the Day Rehabilitation Centre's staff also entertained us with fantastic music and dance performance. That night, KWSH Board of Directors, Management and staff were all enjoying themselves in a fun and relaxed atmosphere.

# DRC celebrates with client his 100th birthday.

Our Day Rehabilitation Centre (DRC) celebrated Mr Low Lye Meng's 100<sup>th</sup> birthday with him and his family when the centenarian turned 100 on 22<sup>nd</sup> February 2009.

Speaking to Mr Low's daughter Ms Low Yin Fong, we learnt that Mr Low was a migrant from Guangdong, China and arrived in Singapore in his late teens. He took up an apprenticeship as a car mechanic when he first arrived and is fondly described as 'a very good handy man at home'.

Mr Low used to surprise others with his vigour when they hear of him cooking and going to the market up till his nineties. He used to be very active and often helped around the house. 'I'm happy with the activities the DRC offers, especially for keeping my father healthy and well. My dad enjoys playing mahjong and is quite alert when he plays the game.' Ms Low said with a smile.

Ms Low is also thankful for DRC's manager, Julie Ong and the staff for

organising the birthday celebration and their excellent service.

'I was pleasantly surprised when I saw the big cake, they bought for my dad.



The staff are warm and friendly and it makes all the difference to my dad's well-being.' ■

# news and happenings

# MOH Healthcare Quality Improvement Fund Project - Continence Intervention

**Programme** 

Urinary incontinence is common, distressing and disrupts the quality of life with functional, psychological and social effects. It causes inconvenience and embarrassment to many individuals including the elderly. Some people become socially isolated because of the fear of wetting themselves and creating an unpleasant odour from the leakage of urine.

At KWSH nursing home, a small fraction of our residents are continent, the rest are incontinent. Fortunately, KWSH is involved in the promotion of Continence Intervention Programme, a Ministry of Health project. This is a one-year study which will officially start in April 2009.

Study subjects/residents will be taken off the diapers and their baseline (initial) intake, output and micturition (urination) patterns will be monitored for three days with bladder charts. If needed, to continue with monitoring for further incontinence episodes using the continence charts.



The nurses will remind the residents to urinate (prompted) or scheduled urination (timed voiding). The outcome is improved continence for residents and reduced use of diapers. The staff will play an important role in this programme because they are the first person whom the resident comes in contact with. This is a great programme because aside from helping the residents improve their quality of life, self-esteem and manage their urinary incontinence, the staff will also broaden their existing knowledge and skills needed to improve their work. It's a win-win situation for all.



On the 28th Febuary 2009, Continence Nurses Chapter celebrated its 5th Anniversary at KWSH. Guests from various nursing homes attended this event. KWSH Assistant Nurse Hou Qiu Yan gave a presentation of a Ward 6 resident who was successfully weaned off from diapers. With thanks to all staff who participated in making this programme successful.

# Chinese Garden

# A therapeutic healing place for patients



The theme of a Chinese Garden was chosen when plans to beautify our grounds and to create the ambience of a healing environment first initiated. This project of landscaping and creating the Chinese Garden is a joint effort in partnership with Alexandra Hospital (AH).

As AH had bagged several awards, like the 2008 President's Award for the Best Garden, we sought their expertise and resources in designing our landscape. We recognised the importance of having an environment and ambience that promotes healing when we embarked on this project. As studies have suggested that patients recover faster in an environment of greenery. Therefore, we introduced the three elements of a healing environment: sight, sound and scent by selecting the right plants in our garden.

As we had flowering plants like *Ixora* and *Lantana*, the flowers and nectar from them attracted colourful butterflies which produced the element of sight. The *Weeping Willow* and *Pseuderathemum Reticulatum* plants are host plants which are not only essential for caterpillars of butterflies to feed on, but attract chirping birds each morning, producing the element of sound. Lastly, the element of scent is produced by the aromatic flowers that bloom.

"It's good to have a nice garden in your hospital because it promotes healing. The colour green refreshes the mind and aids recovery. The choice of the *Weeping Willow* tree not only brings in butterflies but also compliments the existing Chinese Pavillion." said Rosalind Tan, Senior Executive, Alexandra Hospital, who advised in landscape design of our Chinese Garden.

# Fundraising Events 2009

Our fundraising team would like to extend our heartfelt appreciation to all who have contributed in numerous ways to our fundraising efforts through the years. To our donors and supporters, thank you for your unconditional generosity. To our committed volunteers, thank you for your time, skill and energy.

We warmly welcome you to be a part of the family of Kwong Wai Shiu Hospital, a hospital built with the vision of caring for the less fortunate, as we move into another century of serving the sick and needy. We have lined up the following fundraising projects for 2009 and look forward to your support.

# House-to-House and Street Collection

Month of March, May and June

Being a self-funded welfare hospital, we conduct many fundraising activities and one of them is house-to-house and street donation. We hope you can support our efforts by contributing generously when our staff approaches you.

#### Mid-Autumn Lantern Festival

26th September 2009

Mid-Autumn is a day for reunion with our loved ones; however our elderly patients are not able to do so due to health reasons. They can enjoy such precious moments only if we put in effort to make it happen for them. And we did that last year with the help of our volunteers who made beautiful lanterns that were lit up and displayed around our garden grounds. We appeal for your contribution, so that we can continue to light up these moments of joy for our elderly on 26th September 2009.

#### Flag Day 2009

10th October 2009

Help us reach out to the public by signing up for our Flag Day event. This is a great way to share with others the joy of giving by encouraging them to contribute to a good cause. Every single cent the public contributes goes towards helping our elderly who have helped build our nation and contributed to our society.





# How you can Contribute?

#### **DREAM LIST 2009**

Staying true to our goals of delivering high standards of professional care and making each moment of our patients' stay with us comfortable. We have a Dream List, comprising of equipments we need to help make our patients' dreams come true and improve their quality of life.

For example, pentaflex mattresses, which will help many of our bed-bound elderly patients, minimize potential bed-sores.

Call or e-mail us now to fulfill the dreams of a special older person, at 6297 6250 / 6294 6592 or fund\_raising@kwsh.org.sg



Our elderly on a pentaflex mattress.

# Be a Friend of KWSH

99 years ago, our founding fathers overcame many challenges in a colonial era, and established Kwong Wai Shiu Hospital, with a mission to help the sick and needy. 99 years on, we are still faithful to this mission and serving in our community because of the financial support that you have given us. We invite you to continue sharing our mission, by becoming a Friend of KWSH with your monthly contributions.

So say 'Yes' now to becoming our Friend! Your generous donation shall enjoy a tax-exemption of 250%. Find the donation form at the last page of this newsletter.

# SPIRIT OF VOLUNTEERISM

KWSH strongly relies on the generosity of volunteer groups and donors to brighten up the day of our patients and residents. This Lunar New Year was filled with wonderful moments of joy and celebration for our patients and residents as our volunteers showed them a great time!





#### The Body Shop

Helping to kick start the Lunar New Year, the staff of The Body Shop International rekindled sweet smiles on the faces of our elderly residents as they accompanied them down memory lane to Chinatown.

Although Chinatown has somewhat changed from the past, certain prominent sights, sounds and smells still linger on and our residents relished the pleasant memories. Our residents retold stories of their past to our volunteers, who listened and also shared stories of their own, making the Lunar New Year outing a wonderful melting-pot of different generations!



### Nanyang Girls' High School

The Lunar New Year is not quite complete without the traditional lion dance, and this year we were fortunate to have the exciting performances of lion dance and a pair of big-headed dolls from Nanyang Girls' High School. It was an auspicious blessing for the residents and staff of KWSH when the lion dance grandly stepped up to our main entrance and performed. This colourful event immersed with various performances, and music from the Chinese Orchestra, created the mood of celebration that the Lunar New Year brings.

#### Yuhua RC (Zone 2)



The Chinese reunion dinner is a special occasion where families unite in celebration of the New Year. However, not all families are able to bring their elderly home for the dinner as the elderly person may require special medical care. Therefore, KWSH together with Yuhua RC (Zone 2) organised a reunion dinner at our garden grounds. This occasion was a success with the giving out of 'hongbaos' and words of auspicious wishes by someone dressed as the 'God of Prosperity'. The volunteers entertained the elderly residents and patients with karaoke singing and they also participated in the traditional tossing of the Yu Sheng dish. It was heart-warming to see the families bond together in happy smiles and cheer.



### **Grand Hyatt Hotel**

Warm wishes of 'Good Health and Happiness' filled the air as the staff of Grand Hyatt Hotel together with our residents and patients tossed the Yu Sheng of Prosperity - 'Lo Hei'. Our elderly were delighted to participate in this auspicious activity. This event was made special with traditional dance and music performances by the Grand Hyatt Hotel staff to welcome the Year of the Ox 2009.

## **Lion Club of Singapore (Nassim)**

Our elderly were honoured and pleasantly surprised by the 'Golden Ox' who performed for them. This event was brought together by Lion Club of Singapore (Nassim), to usher in the Year of the Ox. Our residents and patients enjoyed the opportunity to pat and pamper the 'Golden Ox'.



# Falls in the Elderly

Each year, there are many cases of falls in the elderly. When an older person falls it may result in serious injuries or even accidental deaths. This should not be taken lightly as one of the most common reasons why those aged 65 and above visit the emergency department is due to falls.

By understanding and knowing more about this mishap, we may prevent it for our loved ones or ourselves. Falling can occur even among older people who appear strong and well. There are several causes that lead to a fall; therefore it requires a multidisciplinary approach to treating and preventing it.

#### How many elderly fall in a year?

The statistics for this problem needs our attention. Of those below 65 years, 28-35% has fallen before. For those 75 years and below it is 32-45%, and those in institutional care, about half of them have fallen before. Those that have fallen more than once are 60-70%. And the healthy elderly that have fallen are 15%.

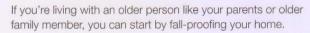
#### What are some causes of falls?

The risk factors of falls are broadly grouped under intrinsic and extrinsic falls.

Some of the intrinsic factors include those like the normal effects of ageing which is poor vision or hearing. And problems related to gait and balance, or constipation and urinary incontinence. Cardiovascular problems like a drop in blood pressure or heart disease might increase the likelihood of a fall. And dementia may also increases the chances of falling. The side effects of some medicines can upset their balance, like medicines for sleeping problems or depression and make them unsteady on their feet.

The extrinsic factors for falls are usually those that are caused by the environment like poor lighting, rugs in our homes or slippery floor surfaces. However, there are other reasons like wearing footwear that lack enough support and have worn-out soles. Or not using the required walking aids or equipment when needed.

# What can we do to prevent the elderly from falling?



**Bathroom.** The bathroom is one of the common areas of falls. You can reduce the risk of accidental falls by placing non-slip mats and installing grab bars by the toilets and in the shower and tub.

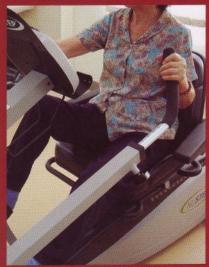
**Living room.** Use non-slip rugs and doormats, and avoid placing shag carpeting which can cause falls by getting caught on shoes, toenails and walkers. Arrange furniture to open up pathways, and make sure no electrical cords and small items are left lying on the floor - children's toys can be deadly fall traps.

**Kitchen.** Place frequently used items on the low shelves, within easy reach.

Bedroom. Consider installing a night-light, or place light switches within reach of the bead.

Stairways. Keep the stairs clutter-free. Install handrails on either or both sides of the stairs. ■

# Tips for the elderly to prevent falls



- Have your eyes checked every year for vision changes, cataracts, glaucoma and other eye problems.
- Have your hearing checked every two years, or anytime you or others think that you can't hear well.
- See your doctor if you have foot pain or corns, or if you can't trim your toenails well. Sore feet could make you fall.
- See your doctor right away if you feel dizzy, weak or unsteady on your feet, if you feel confused, or if you fall.
- ✓ Let your doctor know if a medicine is making you feel dizzy or making you lose your balance.
- If your doctor wants you to use a cane or a walker, learn how to use it and then use it all the time.
- ✓ When you get up from bed during the night or in the morning, sit on the side of the bed for a minute or two before you stand up. This will give your blood pressure time to adjust, and you will feel less dizzy.
- ☑ If you need to go to the bathroom often at night, consider using a bedside commode.
- And keep your body in good shape. Get regular exercise, especially walking. Do exercises to strengthen the muscles you use for walking and lifting.



# Reaching New Heights.

今年,广惠肇留医院将庆 祝成立第九十九周年。 从1910年至今,身为一个 非盈利性的机构,我们持 续地为贫困的病患提供优 质的医疗护理。因此,累 积了丰富的经验来照顾较 不幸的人士。

在这经济充满挑战的时期,我们感谢政府给与乐捐者高达250%的税务回扣,这50%的增额肯定会激励捐献者及赞助商。与此同时,政府的"雇佣补贴计划"也减轻了我们的运作成本,使我们能继续向病人收取廉宜的费用。

我们的一些职员也在劳动力发展局的培训课程中 受益,这提升了他们的工作技能,使到他们在工 作时更能应付自如。

义工团体们为社会不幸的一群所付出的爱心及努力,也与广惠肇留医院救济贫困的精神相辅相成。他们与大家分享时间,金钱和成果,使我们医院能够继续壮大,特此向他们致敬。

为了国家和社区的需要, 我们不断地增加和改进 医院的服务项目和设施。其中的一项是我们的社 区医院服务, 它为那些出院后的急性病患者提供 疗后护理。这些年来, 我们从提供疗养服务, 扩 展至今有了西医门诊部、中医门诊中心、物理治疗 及职能治疗中心和社区医院。

对於贫困的大众, 我们得到众多机构和组织大力的支持。去年我们从梁介福药业私人有限公司、周孝德基金及三皇五帝得到慷慨的捐献, 我们致以万二分的谢意。至于那些我们无法在这里——列出的捐献者, 我们也衷心地谢谢你们。

虽然目前面对经济的衰退,但我相信,也殷切的期望国人乐善好施的精神在这困难的时期,继续与我们一齐努力。

Keith Lee Acting CEO, KWSH



# 日间康复中心与病人同庆百岁生日

我们的日间康复中心在2月22日为罗黎明 (Low Lye Meng)先生及家人庆祝他的百岁生日。

女儿罗艳芳(Ms Low Yin Fong) 说她很满意康复中心所提供的服务,尤其是让他老人家在身心方面都得到很好的照顾。她也非常感谢经理Julie Ong及工作人员的热心,以及为这次的庆生会所做出的努力。■

# 尿失禁控管计划



尿失禁虽是普遍的病症,却对病患者造成不便,而且使他们觉得窘迫不堪,这些都影响了 他们的生活素质。

广惠肇留医院的疗养病人大部份是尿失禁患者。幸运的是,他们将参与卫生部在今年4月份所推行为期一年的尿失禁控管计划。

这项计划将减低患者对纸尿片的依赖, 定期观察,记录患者膀胱的反应并制成 图表和应对计划。

这项计划不但能协助广惠肇留医院的住院者们 改善尿失禁的状况,增强他们的自信心,也扩 展了职员们的医疗知识和技能,这可说是一项 双赢的计划。■



# 广惠肇留医院98周年纪念



广惠肇留医院在去年12月庆祝成立98周年。作为新加坡历史最悠久的慈善医院及养老院,我们对较不幸一群所提供的医疗保健,几乎长达一个世纪,这正是我们值得自豪与感恩的。

我们的主席梁庆经博士也在演讲中宣布,为了减轻人们受全球金融海啸造成的经济负担, 我院将继续在西医门诊部和中医门诊中心提供廉宜的医疗收费。

梁博士也提到,社会人士在报章上谈及广惠肇留 医院的扑实,没有包装的运作,可成为政府医院 未来的模式",这激发了我们保留这种纯朴的平 常心,也是我们秉承创办人为贫困人士提供医疗 服务的宏愿。■

### **UPCOMING EVENTS**

## 挑战极限 2009!

今年的六月份,广惠肇留医院将配合 Nanyang Technology University Welfare Services Club 和残障人士参与"挑战你的极限"项目。

项目的内容将是让100名残障人士在学生的协助下粉刷广惠肇留医院第8座病楼的外墙。这项目要传达的信息是残障人士也能回馈社会,更要表现"受惠者亦能施惠"的精神。■

# 2009 筹款活动

这些年来,对广惠肇做出贡献的善心人士,以及 付出时间精力的志愿工作者,我们的筹款小组要在 这里向你们衷心的致谢。

在我们即将步入另一个新世纪之际, 我们热切欢迎大家成为医院的一员, 以关怀较不幸的社群为我们共同的愿景。

广惠肇留医院在2009年的筹款活动如下, 我们冀愿能得到您的支持。

#### 沿户募捐(3月,5月,6月)

作为一家自助的福利医院, 我们必须进行许多的 筹款活动, 如果您在家中或者在街上遇见了我们 的职员向您募捐, 恳请您慷慨捐款。

#### 月圆庆中秋9月26日

中秋节也是亲人团圆的一个节日, 我们去年就与 志工们在园内各处张挂并点燃大家自制的精美灯 笼。今年我们也殷切盼望能得到您的捐助, 使年 长者们能在当晚圆满地欢度中秋。

#### 2009 售旗日10月10日

请踊跃参与当天的售旗活动,这将有助于拉近我们与大众的距离,而且所筹募的每一分钱,将悉数用在照顾那些曾经为我们的国家及社会做出贡献的年长人士。

## 如何捐助?

#### 2009 希望清单

高质量与专业的医疗服务水平是我们执着的目标,因此,我们准备了一份希望得到的设备与器材清单,请求捐赠以改善病人的生活素质,例如pentaflex床褥将使长期卧病在床的年长病人,减轻褥疮之苦。

请致电 6297 6250/6294 6592, 或电邮 fund\_raising@kwsh.org.sg 。



# SPIRIT OF VOLUNTEERISM

义工团体及捐献者为本院的病人带来欢乐,已成为广惠肇留医院的一部份。今年的农历新年,这些义工们与住院 病人就度过了一个充满美好回忆的欢庆会。



#### The Body Shop

在农历新年之际, The Body Shop 的职员为我们的年长住户再点燃欢笑。在他们的陪伴下, 这些长者们重温牛车水的景色声浪和美食等, 并把以往美好的回忆与义工们分享, 使这新年佳节更增添一份色彩。



## 南洋女中

在华人新年的节日上, 舞狮贺庆是不可缺少的。今年我们非常荣幸南洋女中到医院表演 吉祥及充满喜庆气氛的大头娃娃、舞狮及华乐, 使我们的住院者沉浸在佳节喜庆的欢乐气氛里。

裕华居民委员会(2区)



对於需要特别医疗照顾不能回家庆祝的留医病人,广惠肇留医院与裕华居民委员会(2区)的工作人员和他们携手在院内花园里吃团圆饭。庆祝会上有"财神爷"的祝福与分发红包"捞起"卡拉OK等节目。病人的家属也和义工们一起欢乐,大家心中充满温暖。



## 凯悦大酒店

在迎接牛年的欢庆会上,凯悦大酒店的职员们邀请广惠肇留医院的年长住院者和他们一起"捞鱼生",接受员工们的祝福。并观赏职员们所呈献的传统舞蹈及音乐,使这些长者们在义工们的爱心与关心下度过了一个温馨的节日。

### 新加坡狮子会 (Nassim)

新加坡狮子会(Nassim) 以一头"金牛"来迎接牛年的到来,我们的年长住户及病人有幸能观赏到"金牛"的表演,并与"金牛"作近距离的接触。

	(Dr / Mr / Mrs / Miss / Mdm)	4	
O Address 地址		Bank & Branch Name 银行及分行	
Old Address 地址		My / Our Name (as in Bank Account) 银行户口姓名	
D	(Postal Code) 邮区		
HP手机		My / Our Bank Account No. 銀行户口号码	
Tel 电话	:		
Fax 传真		Address 地址:	
Email Address 电邮	:	Donor's IC / Passport No. 身份证/护照号码	
My Contribution	on 我的捐款		
○ Lwish to make a	monthly donation of 每月捐款为	Limit of each monthly GIRO deduction 每月之财路扣款为	
		♥ \$30 ♥ \$60 ♥ \$100 ♥ \$150 ♥ others	
♥ \$30 ♥ \$60		<ul> <li>I/We hereby authorize you to process Kwong Wai Shiu Hospital's instructions to debit my account.</li> </ul>	
一次性捐款为	one-time donation of \$	<ul> <li>You are entitled to reject Kwong Wai Shiu Hospital's debit instructions if my/our account does not have sufficient funds and charge me/us a fee for this. You may also at your discretion allow the debit even if this results in an overdraft on the</li> </ul>	
Mode of Colla	ibution (please tick one) 44 according	<ul> <li>account and impose charges accordingly.</li> <li>This authorization will remain in force until I/we have expressly revoked it by</li> </ul>	
○ Cheque No. 支票	号码:	written notice delivered to you. You may in your absolute discretion terminate	
(Please make cheque	payable to 'Kwong Wai Shiu Hospital')	this arrangement by written notice delivered to my/our address last known to you.	
Condition of No. ()	Vice (Mester Condenda (2012) E. F. et	I/we agree that you shall not be liable for any losses arising from or in any	
Credit Card No. (	Visa / Master Card only) 信用卡号码	way connected with you so acting, provided that you act in good faith or unless directly caused by or resulting from you or your employee's wilful	
		default or negligence.	
分 Signature 签名	Expiry Date 有效期至		
		My/Our Signature(s) 捐款人签名 (According to Bank's specimen signature(s)) (签名领与银行记录一致)	
-		TO BE COMPLETED BY KWONG WAI SHIU HOSPITAL	
CIPO (Please fill)	up the Direct Debit Authorization form)	Bank Branch Kwong Wai Shiu Hospital Account No.	
✓ GINO (Flease IIII C	ap the bliect bebit Authorization form)	7 3 3 9 5 2 1 0 4 9 5 6 9 0 0 2	
	be acknowledged in our publications.	Bank Branch Account No. to be debited	
	you would prefer your donation not to		
be knowledged in		Kwong Wai Shiu Hospital's Donor's Reference No.	
您的善心捐款将会刊 安排, 敬请通知我们	刊登在我们的刊物。若您不愿意接受这项 7。	K W S H	
		Thank You for your generous support!	
		谢谢您的慷慨解囊!	
For more in		For more information, please contact: 若您需要其他的资料,请联络	
		KWONG WAI SHIU HOSPITAL	
		705 Serangoon Road Singapore 328127 Tel : 6297 6250	
		Email: fund_raising@kwsh.org.sg	
		Website: www.kwsh.org.sg	

Yes! I would like to be a friend of Kwong Wai Shiu Hospital! 我要成为广惠肇留医院的支持者!

(Dr / Mr / Mrs / Miss / Mdm)

To: The Manager

monthly donation.

Direct Debit Authorization 财路扣款表格

Yes! I would like to be a friend of KWSH and make a

我要成为广惠肇留医院的支持者! 我将每月捐助广惠肇

(Name & Address of My/Our Bank)

〇 Personal 个人

Name 姓名

Particulars 资料

Company's Name 公司名称:

ROB / ROC No / NRIC

企业注册/号码/身份证号码

Contact Person 联络人

♡ Corporate 企业

Compulsory for tax exemption receipt

# Be a Friend of KWSH

99 years ago, our founding fathers overcame many challenges in a colonial era, and established Kwong Wai Shiu Hospital, with a mission to help the sick and needy. 99 years on, we are still faithful to this mission and serving in our community because of the financial support that you have given us. We invite you to continue sharing our mission, by becoming a Friend of KWSH with your monthly contributions.

So say 'Yes' now to becoming our Friend! Your generous donation shall enjoy a tax-exemption of 250%.

99年前,我们的创始人肩负救病济贫的使命,克服了在殖民时期所面对的许多挑战而创立了广惠肇留医院。由于大众的鼎力支持,我们在将近一个世纪后,仍然能够继续我们的使命为社会服务。我们在此诚挚地邀请您共同挑负起这一使命,成为广惠肇之友,常月的捐款给医院。您的乐捐,将享有百分之两百五十的税务回扣。在此附上回覆表格。



KWONG WAI SHIN HOSPITAL 705 SERANGOON ROAD SINGAPORE 328127

իրկիրելիեր Սիեվիդ

PUSINESS REPLY SERVICE

Postage will be paid by addressee. For posting in Singapore only.













KWONG WAI SHIU HOSPITAL

Since 1910

Always Professional.Always Caring. 专业护疗 时刻关怀



Trees symbolise life. The lifeblood of KWSH is the community, which has been supporting us faithfully. Our mission is to provide affordable healthcare to the less fortunate, for many years to come.